

NOTICE TO QUIT
(Please Type or Print Legibly)
AVISO DE DESALOJO
(Escriba a máquina o en letra de molde legible)

To: _____
A: _____

Any and all other occupants.
Todos y cada uno de los ocupantes del inmueble.

Pursuant to §13-40-107, C.R.S., you are hereby notified by the undersigned owner that your tenancy of the land and premises described below is terminated as of _____ (date) at _____ (time) and you are accordingly notified to vacate said premises and surrender possession thereof on or before said date and time.
De conformidad con el artículo 13-40-107 de las Leyes Vigentes de Colorado (C.R.S., por sus siglas en inglés), el propietario abajo firmante le notifica por la presente que su arrendamiento del terreno y los inmuebles descritos a continuación se da por terminado a partir del día _____ (fecha), _____ (hora) y, por consiguiente, se le notifica que debe desocupar dichos inmuebles y entregar la posesión de estos en o antes de dicha fecha y hora.

Street Address _____		
City _____	County _____	
<i>Dirección física</i>	<i>Condado</i>	
Subdivision/Subdivisión _____	Lot/Lote _____	Block/Cuadra _____

Describe the property and the particular time when the tenancy will terminate:
Describe la propiedad y la fecha específica en que finalizará el arrendamiento:

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no cambié nada más en el formulario.

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.
Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice un cambio al contenido original de este formulario.

Date: _____
Fecha: _____ Landlord/Owner *Arrendador o dueño*

By/Por: _____
Landlord/Owner's Agent or Attorney
Agente o abogado del arrendador o dueño

CERTIFICATE OF SERVICE
CONSTANCIA DE NOTIFICACIÓN

I hereby certify that I served this Notice to Quit on _____ (date) in _____ (County), Colorado by my selection below:
Por medio de la presente hago constar que entregué este Aviso de desalojo el día _____ (fecha) en el condado de _____ (condado), Colorado, por el método indicado a continuación:

By leaving a true copy with _____ (Full Name) who is the Tenant, other person occupying such premises, or a member of the tenant's family above the age of fifteen years and residing on or in charge of the premises _____ (Full Name of Person). *Al dejar una copia fiel a _____ (nombre completo) que es el inquilino, otra persona que ocupa dichos inmuebles o un familiar del inquilino mayor de quince años que resida o esté a cargo del inmueble _____ (nombre completo de la persona).*

By posting in a conspicuous place on the premises at _____
Al colocarlo en un lugar visible en los inmuebles en _____

Signature Date
Firma Fecha

Notice to Quit - §13-40-107, C.R.S.
Aviso de desalojo según el artículo 13-40-107 de C.R.S.

- (1) A tenancy may be terminated by notice in writing, served not less than the respective period fixed before the end of the applicable tenancy, as follows:
El arrendamiento puede terminarse por medio de un aviso por escrito, notificado como mínimo en el período respectivo fijado antes de la finalización del arrendamiento correspondiente, de la siguiente manera:
- (a) A tenancy for one year or longer, ninety-one days;
Un arrendamiento por un año o más, noventa y un días;
 - (b) A tenancy of six months or longer but less than a year, twenty-eight days;
Un arrendamiento de seis meses o más pero menos de un año, veintiocho días;
 - (c) A tenancy of one month or longer but less than six months, twenty-one days;
Un arrendamiento de un mes o más pero menos de seis meses, veintiún días;
 - (d) A tenancy of one week or longer but less than one month, or a tenancy at will, three days;
Un arrendamiento de una semana o más pero menos de un mes, o un arrendamiento a voluntad, tres días;
 - (e) A tenancy for less than one week, one day.
Un arrendamiento por menos de una semana, un día.
- (2) Such notice shall describe the property and the particular time when the tenancy will terminate and shall be signed by the landlord or tenant, the party giving such notice or his agent or attorney.
Dicho aviso describirá la propiedad y el momento preciso en que el arrendamiento terminará y será firmado por el propietario o el inquilino, la parte que da dicho aviso o su agente o abogado.
- (3) Any person in possession of real property with the assent of the owner is presumed to be a tenant at will until the contrary is shown.
Toda persona en posesión de bienes inmuebles con el consentimiento del propietario se presume que es un inquilino a voluntad hasta que se indique lo contrario.
- (4) No notice to quit shall be necessary from or to a tenant whose term is, by agreement, to end at a time certain. *No será necesario proporcionar aviso de desalojo alguno por parte de o para un inquilino cuyo término es, por acuerdo, rescindir el contrato en un momento determinado.*
- (5) Except as otherwise provided in §38-33-112, C.R.S., the provisions of subsections (1) and (4) of this section shall not apply to the termination of a residential tenancy during the 90-day period provided for in said section. *Salvo que se disponga lo contrario en el artículo 38-33-112 de C.R.S., las disposiciones de las subsecciones (1) y (4) de este artículo no se aplicarán a la terminación de un arrendamiento residencial durante el período de 90 días previsto en dicho artículo.*